



Consejo de Seguridad

Distr. general
6 de julio de 2001
Español
Original: árabe

Carta de fecha 3 de julio de 2001 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Qatar ante las Naciones Unidas

En mi calidad de Presidente del Grupo de Estados Árabes durante el mes de julio de 2001 y en nombre de los Estados miembros de la Liga de los Estados Árabes, tengo el honor de informarle de que el martes 3 de julio de 2001 el Grupo de Estados Árabes celebró una reunión en Nueva York a nivel de Embajadores y Representantes Permanentes ante las Naciones Unidas. Se reunieron en aplicación de lo dispuesto en las resoluciones de la Conferencia Árabe en la Cumbre de 2001 celebrada en Ammán (Jordania) y de la Conferencia Árabe en la Cumbre de 2000 celebrada en El Cairo (Egipto) relativas a la solidaridad árabe con el Líbano ante los ataques y amenazas israelíes de que es objeto y a la luz del acto de agresión cometido por las fuerzas aéreas israelíes contra el Líbano el domingo 1º de julio de 2001 a mediodía, cuando atacaron una estación de radar de las fuerzas árabes sirias que operan en el Líbano, en la aldea de Duhur al-Ayrún en la Beqaa, e hirieron a dos miembros de las fuerzas sirias y a un recluta del Ejército del Líbano.

Ante la delicada situación en que se encuentra la región del Oriente Medio, desearía declarar, en nombre del Grupo de Estados Árabes, que la posición árabe solidaria se articula entorno a los siguientes ejes:

- El Grupo de Estados Árabes condena los repetidos ataques israelíes contra el Líbano, ya que constituyen una violación manifiesta de la soberanía, la integridad territorial y el espacio aéreo de ese país. Sólo Israel es responsable de las graves consecuencias que tienen esos ataques, y de poner además en peligro la paz y la seguridad internacionales. También condena totalmente la agresión israelí contra las fuerzas sirias que operan en el Líbano.
- El Grupo de Estados Árabes afirma su apoyo al Líbano al reivindicar todos sus derechos y al estudiar la adopción de cualesquiera medidas y acciones legítimas que le permitan liberar las granjas libanesas ocupadas de Shebaa y lograr el regreso de los prisioneros que Israel secuestró de sus hogares, desafiando abiertamente la legalidad internacional y el derecho internacional humanitario.
- Este ataque es un intento patente de desviar la atención de las flagrantes prácticas y agresiones israelíes contra el pueblo palestino en los territorios palestinos ocupados, incluida Jerusalén.
- El Grupo de Estados Árabes manifiesta su inquietud ante la continua serie de ataques y amenazas israelíes contra la unidad y la integridad del territorio

libanés, y expresa su total solidaridad con el Líbano y Siria cuando coordinan medidas con las que hacer frente a esta agresión y a todos los planes que Israel trama en contra de estos dos países.

- El Grupo de Estados Árabes insta al Consejo de Seguridad a que tome las medidas necesarias para poner fin a la agresión israelí contra el territorio libanés y contra las fuerzas árabes sirias que operan en él, evitar que se vuelva a repetir tal agresión y exigir a Israel que respete la soberanía y la integridad territorial del Líbano y aplique las resoluciones de las Naciones Unidas.

El Grupo de Estados Árabes desea aprovechar esa oportunidad para reafirmar el compromiso constante de los Estados árabes con la paz justa y global en el Oriente Medio, de conformidad con las resoluciones 242 (1967) y 338 (1973) del Consejo de Seguridad, el principio de paz por territorios, los términos convenidos en la Conferencia de Madrid y las demás resoluciones pertinentes de la legitimidad internacional, y reitera su profunda convicción de que esa paz proporcionará a la región un clima de seguridad y estabilidad.

Le agradecería que hiciera distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nassir Abdulaziz **Al-Nasser**
Embajador
Representante Permanente de Qatar
ante las Naciones Unidas
Presidente del Grupo de Estados Árabes
